

**98L**



**700298G**

**78L**



**700277G**  
**700578G**

**58L**



**700258G**

**DEUTSCH**

**Inhaltsverzeichnis**

- 1. Sicherheit..... 2**
  - 1.1 Sicherheitshinweise..... 2
  - 1.2 Symbolerklärung ..... 5
  - 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 6
- 2. Allgemeines ..... 7**
  - 2.1 Haftung und Gewährleistung ..... 7
  - 2.2 Urheberschutz ..... 7
  - 2.3 Konformitätserklärung ..... 7
- 3. Transport, Verpackung und Lagerung ..... 8**
  - 3.1 Transportinspektion ..... 8
  - 3.2 Verpackung ..... 8
  - 3.3 Lagerung ..... 8
- 4. Technische Daten..... 9**
  - 4.1 Baugruppenübersicht ..... 9
  - 4.2 Technische Angaben..... 10
- 5. Installation und Bedienung ..... 11**
  - 5.1 Installation ..... 11
  - 5.2 Bedienung ..... 12
- 6. Reinigung..... 16**
- 7. Mögliche Funktionsstörungen ..... 17**
- 8. Entsorgung ..... 18**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)



## Die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Gebrauchsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Gebrauchsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.

## 1. Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Gebrauchsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

### 1.1 Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von **Kindern ab 8 Jahren** sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzerwartung** dürfen **nicht durch Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. **Kinder jünger als 8 Jahre** sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes **niemals** unbeaufsichtigt.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung vorgesehen.

- Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporsteile außerhalb der Reichweite von Kindern. **Erstickungsgefahr!**
- Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.



## **GEFAHR durch elektrischen Strom!**

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Netzkabel so verlegen, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln. Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Das Netzkabel nicht auf Teppichboden oder andere brennbare Stoffe verlegen. Netzkabel nicht abdecken, von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht am Netzkabel selbst.

- Tragen, heben oder bewegen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden Spannung führende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; halten Sie es nicht unter fließendes Wasser und reinigen Sie keine Teile des Gerätes in der Geschirrspülmaschine.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Nehmen Sie das Gerät **nicht** mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
  - wenn während des Betriebes eine Störung auftritt,
  - bevor Sie das Gerät reinigen.



## **WARNUNG! Brand- oder Explosionsgefahr!**

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Bewahren Sie keine brennbaren oder explosiven Gegenstände wie Äther, Petroleum oder Klebstoffe im Gerät auf.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.
- Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
- Sollte ein Brand entstehen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr.

**Achtung:** Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn der Netzstecker an die Steckdose angeschlossen ist. **Stromschlaggefahr!**

---

## 1.2 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Gebrauchsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



### **GEFAHR!**

*Dieses Symbol macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*



### **WARNUNG!**

*Dieses Symbol kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.*



### **VORSICHT!**

*Dieses Symbol kennzeichnet möglicherweise gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben können.*



### **HINWEIS!**

*Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.*

## 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Gebrauchsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Die **Mini-Kühlvitrine** ist nur zum **Kühlen** von Speisen und Getränken bestimmt.

Die **Mini-Kühlvitrine** nicht verwenden für:

- das Aufbewahren von brennbaren oder explosiven Gegenständen wie Äther, Petroleum oder Klebstoffe;
- das Lagern von pharmazeutischen Produkten oder Blutkonserven.



**VORSICHT!**

**Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.**

**Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.**

**Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**

## 2. Allgemeines

### 2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Gebrauchsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Gebrauchsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



#### **VORSICHT!**

**Diese Gebrauchsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!**

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

### 2.2 Urheberrecht

Die Gebrauchsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



#### **HINWEIS!**

**Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.**

### 2.3 Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.



## 3. Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportsinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



#### **HINWEIS!**

**Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.**

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.3 Lagerung

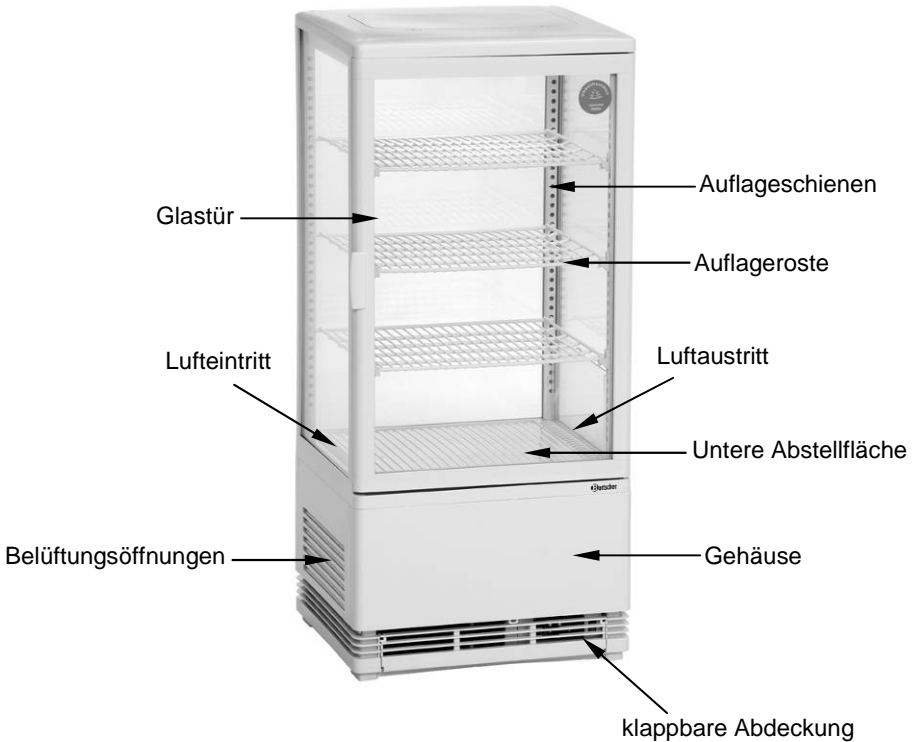
Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei aufbewahren.
- Keinen aggressiven Medien aussetzen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren. Bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

## 4. Technische Daten

### 4.1 Baugruppenübersicht



#### Höhenverstellbare Auflageroste

Die Auflageroste können beliebig eingesetzt werden, um Gegenstände verschiedener Höhe aufbewahren zu können. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Die Auflageroste herausnehmen.
2. Die Stützstücke für die einzelnen Auflageroste an der gewünschten Stelle der Auflageschienen einsetzen.
3. Die Auflageroste auf die Stützstücke legen.

#### Luftaustritt

Hier wird die Kreislaufkühlluft angesaugt, deshalb den Luftaustritt immer freihalten.

#### Luftaustritt

Er gibt die Kreislaufkühlluft ab. Den Luftaustritt immer freihalten.

## 4.2 Technische Angaben

Bezeichnung	Mini-Kühlvitrine		
Art.-Nr.:	<b>700298G (weiß)</b>	<b>700277G (schwarz) 700578G (weiß)</b>	<b>700258G (weiß)</b>
Ausführung:	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ EIN-/AUS Schalter</li> <li>▪ Innenbeleuchtung</li> <li>▪ Umluftkühlung</li> <li>▪ Automatische Abtaufunktion</li> </ul>		
Inhalt:	98 Liter	78 Liter	58 Liter
Kühlmittel:	R600a		
Betriebs- temperatur:	2 °C – 12 °C		
Anschlusswert:	0,18 kW / 230 V~ 50 Hz		
Abmessungen B x T x H (mm):	425 x 380 x 1100	435 x 385 x 960	425 x 380 x 805
Gewicht:	37,5 kg	32,5 kg	28,5 kg
Zubehör:	4 Auflageroste, höhenverstellbar	3 Auflageroste, höhenverstellbar	2 Auflageroste, höhenverstellbar

Technische Änderungen vorbehalten!

## 5. Installation und Bedienung

### 5.1 Installation

#### Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät und Zubehör.



#### **VORSICHT!**

- Entfernen Sie **niemals** das Typenschild und Warnhinweise vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, sicheren Platz, der das Gewicht des Gerätes auch bei voller Bestückung aushält.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund.
- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°, wenn Sie es aufstellen oder transportieren.
- Das Gerät **nicht** in der Nähe von offenen Feuerstellen, Elektroöfen, Heizöfen oder anderen Hitzequellen, wie direkte Sonnenstrahlung, aufstellen. Hitze kann die Oberfläche des Gerätes beschädigen, sowie die Kühlleistung beeinträchtigen und den Energieverbrauch erhöhen.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Gerätes auf die Umgebungstemperatur, diese sollte zwischen 10 °C und 32 °C liegen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu Wänden und anderen Gegenständen ein.
- Verdecken und blockieren Sie **niemals** die Belüftungsöffnungen, sowie den Lufteintritt und Luftaustritt des Gerätes.
- Stellen Sie das Gerät **nicht** an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit auf. Die relative Luftfeuchtigkeit am Aufstellort sollte max. 70 % betragen. Zuviel Feuchtigkeit kann die Kühlleistung des Gerätes beeinträchtigen.
- In und auf dem Gerät keine Löcher bohren oder andere Gegenstände montieren.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Gerät so aufstellen, dass der Stecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.

## Anschließen



### **GEFAHR! Gefahr durch elektrischen Strom!**

**Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!  
Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben  
des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild). Gerät nur bei Übereinstimmung  
anschießen!**

**Das Gerät darf nur an ordnungsgemäß installierten Einzelsteckdosen  
mit Schutzkontakt betrieben werden.**

- Vor dem ersten Gebrauch lassen Sie die Mini-Kühlvitrine mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie diese an die Stromversorgung anschließen.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.
- Der Steckdosenstromkreis muss mit mindestens 16A abgesichert sein. Anschluss nur direkt an eine Wandsteckdose; Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.

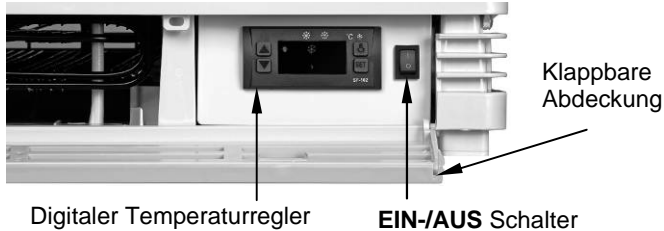
## 5.2 Bedienung

### Vorbereitung

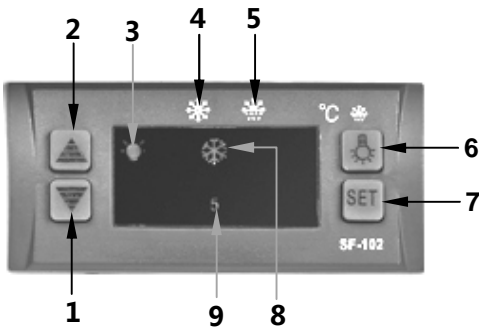
- Reinigen Sie das Gerät und Zubehör gründlich vor dem ersten Gebrauch laut Anweisungen im **Abschnitt 6 „Reinigung“**.
- Den Netzstecker in eine geerdete Einzelsteckdose stecken.
- Das Gerät über den **EIN-/AUS** Schalter (hinter der vorderen klappbaren Abdeckung) einschalten. Das Gerät wird auf die voreingestellte Temperatur heruntergekühlt.
- Getränke und Speisen können nur dann eingelagert werden, wenn sich ausreichende Kühlleistung im Gerät eingestellt hat.

## Bedienelemente, Tastenfunktionen, Anzeigen

Der **EIN/AUS Schalter** und der **digitale Temperaturregler** befinden sich hinter der klappbaren Abdeckung im vorderen unteren Bereich des Gerätes. Um das Gerät einzuschalten oder Einstellungen vorzunehmen sowie den aktuellen Temperaturstand zu erfahren, diese Abdeckung herunter klappen.



### Digitaler Temperaturregler



- 1 Einstelltaste für **Absenkung** der Temperatur
- 2 Einstelltaste für **Erhöhung** der Temperatur
- 3 LCD-Beleuchtungsanzeige
- 4 Symbol Kühlanzeige
- 5 Symbol Abtauanzeige
- 6 Taste Beleuchtung
- 7 Funktionstaste „**SET**“
- 8 LCD-Anzeige Kühlmodus oder Abtaumodus
- 9 Temperaturstufenanzeige

### LCD Anzeigen



#### LCD-Kühlanzeige:



Die Kontrollleuchte **leuchtet** während des Kühlbetriebes, **bleibt erloschen** solange die Kühlraumtemperatur konstant ist und **blinkt** während der Einschaltverzögerung.



#### LCD-Abtauanzeige:

Die Kontrollleuchte **leuchtet** während des Abtauvorgangs auf, **erlischt** bei Beendigung des Abtauvorgangs und **blinkt** während der Abtauverzögerung.

## Temperatureinstellungen

- Die aktuelle Temperatur im Inneren des Gerätes kann in der Temperaturanzeige des digitalen Temperaturreglers abgelesen werden.
- Die Temperatureinstellungen sind nur im Bereich zwischen 2 °C und 12 °C möglich.
- Mit den Tasten  oder  können Sie den gewünschten Temperaturbereich wählen.
- Folgende Tabelle zeigt die möglichen Temperaturbereiche an.


Stufe	Temperaturbereich
2	2 °C – 6 °C
3	3 °C – 7 °C
4	4 °C – 8 °C
5	5 °C – 9 °C
6	6 °C – 10 °C
7	7 °C – 11 °C
8	8 °C – 12 °C

- Die eingestellte Temperaturstufe (2 – 8) leuchtet im Display.
- Die blinkende Zahl im Display ist der tatsächliche Temperaturbereich in der Kühlvitrine.


Bei einer Temperatur in der Kühlvitrine **höher oder gleich der Stufe 8** blinkt in der Temperaturstufenanzeige die Zahl **8**.




### HINWEIS!

Die Funktionstaste „“ sollte nur vom Kundendienst genutzt werden. Wenn Sie versehentlich diese Taste gedrückt haben, wenden Sie sich an den Kundendienst, um die werkseitigen Einstellungen wieder rückgängig zu machen.

## Beleuchtung

Drücken Sie für 1 Sekunde die „“-Taste, um die Beleuchtung in der Kühlvitrine einzuschalten. Die LCD-Beleuchtungsanzeige leuchtet im Display auf.


Bei erneuter Betätigung der „“-Taste wird die Beleuchtung ausgeschaltet.


## Abtauung

### Automatische Abtauung

Das Gerät wird innerhalb von 24 Stunden automatisch 4-mal abgetaut.

### Manuelle Abtauung

Sollte die Kühlleistung absinken, z.B. nach längerem Öffnen der Tür, ist eine manuelle Abtauung erforderlich. Drücken Sie die „“-Taste und halten Sie diese für 6 Sekunden gedrückt, um eine sofortige Abtauung einzuleiten.

Die Abtau-LCD-Anzeige „“ leuchtet auf.

## Benutzerhinweise

- Um den Verlust der Kühlung zu verringern, sollten die Türöffnungszeiten möglichst kurz gehalten werden. Außerdem sollte die Tür nicht zu häufig geöffnet werden.
- Den Lufteintritt und Luftaustritt der Mini-Kühlvitrine nicht verdecken. Die Luft muss gut zirkulieren können, um die Kühleigenschaft zu sichern.
- Die gelagerten Speisen sollten genügend Abstand zueinander haben. Zu wenig Abstand beeinträchtigt den Kühlungseffekt.
- Stellen Sie die Höhe der Auflageroste entsprechend der Höhe der Speisenbehälter oder Flaschen ein.
- Keine warmen Speisen in die Kühlvitrine stellen, die Speisen zuerst auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- Bei einem plötzlichem Stromausfall öffnen Sie die Tür nach Möglichkeit nicht, um den Verlust der kühlen Luft aus dem Innenraum der Kühlvitrine zu vermeiden.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers die Mini-Kühlvitrine mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.
- Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird, schalten Sie es über den **EIN/AUS** Schalter aus und trennen es von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!).



## 6. Reinigung



### VORSICHT!

Vor der Reinigung das Gerät über den **EIN-/AUS** Schalter abschalten und von der Stromversorgung trennen (Netzstecker ziehen!).

Das Gerät ist nicht für das direkte Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen! Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.



### VORSICHT!

Verwenden Sie niemals heißes Wasser für die Reinigung des Gerätes!

Benutzen Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, wie z. B. Scheuerpulver, alkoholhaltige oder alkalische Reiniger, Verdünnungsmittel, Benzin, welche die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.

- Nehmen Sie die Auflageroste heraus und reinigen Sie diese mit warmem Wasser, einem milden Reinigungsmittel und weichen Tuch oder Schwamm. Spülen Sie sie anschließend gründlich mit klarem Wasser ab.
- Reinigen Sie die Mini-Kühlvitrine von innen und außen mit einem weichen feuchten Tuch, getränkt in warmes Wasser mit mildem Reinigungsmittel. Wischen Sie mit klarem Wasser nach.
- Trocknen Sie alle gereinigten Flächen mit einem weichen Tuch gründlich ab.

### **Falls die Mini-Kühlvitrine für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird:**

- Schalten Sie das Gerät über den **EIN-/AUS** Schalter aus und trennen Sie es von der Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen);
- nehmen Sie alle Speisen und Getränke aus der Mini-Kühlvitrine heraus;
- reinigen Sie die Mini-Kühlvitrine von innen und außen. Beseitigen Sie Wasser und Schimmelpunkte;
- lassen Sie die Tür offen, damit die Mini-Kühlvitrine gut trocknen kann.

## 7. Mögliche Funktionsstörungen

Bei einer Funktionsstörung trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung. Prüfen Sie anhand folgender Tabelle, ob die Funktionsstörungen sich beheben lassen, bevor Sie einen Kundendienst benachrichtigen oder Händler kontaktieren.

Problem	Ursache	Lösung
<b>Keine Kühlung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kühlmittelverlust.</li> <li>• Temperaturregler defekt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Händler kontaktieren.</li> <li>• Händler kontaktieren.</li> </ul>
<b>Kühlleistung nicht ausreichend.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen in der Nähe des Gerätes.</li> <li>• Schlechte Luftzirkulation um das Gerät.</li> <li>• Tür nicht vollständig geschlossen oder Türöffnungszeit zu lange.</li> <li>• Türdichtungstreifen beschädigt oder verformt.</li> <li>• Abstand zwischen den gelagerten Gegenständen zu gering oder zu viele Gegenstände im Gerät.</li> <li>• Lufteintritt und/oder Luftaustritt verdeckt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät von den Wärmequellen entfernen.</li> <li>• Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen.</li> <li>• Tür vollständig schließen, Türöffnungszeiten möglichst gering halten.</li> <li>• Händler kontaktieren.</li> <li>• Für ausreichenden Abstand zwischen den Gegenständen im Gerät sorgen, überflüssige Gegenstände entfernen.</li> <li>• Lufteintritt und Luftaustritt freihalten.</li> </ul>
<b>Laute Geräusche während des Betriebes.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche.</li> <li>• Gerät berührt Wände oder andere Gegenstände.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen.</li> <li>• Ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen einhalten.</li> </ul>
<b>Kompressor stellt sich nicht automatisch ab.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät überfüllt.</li> <li>• Tür war zu lange offen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überflüssige Speisen entfernen.</li> <li>• Türöffnungszeiten möglichst gering halten.</li> </ul>

### Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beseitigen lassen:

- Gehäuse **nicht** öffnen,
- Kundendienst benachrichtigen oder Händler kontaktieren, wobei Folgendes anzugeben ist:
  - die Art der Betriebsstörung;
  - die Artikelnummer und Seriennummer (auf dem Typenschild an der Rückseite des Gerätes abzulesen).

**Folgende Wahrnehmungen sind keine Störungen:**

1. Das Geräusch von fließendem Wasser. Dieses Geräusch ist bei dem normalen Gebrauch zu hören. Es ist das im System fließende Kühlmittel.
2. **Kondenswasserbildung auf den Glaseitenteilen ist bei hoher Luftfeuchtigkeit normal. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.**

## 8. Entsorgung

### Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.



**WARNUNG!**

**Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.**



**VORSICHT!**



**Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**

Fax: +49 (0) 5258 971-120 (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)